



Genesis 48:20

Bereshit Mem-Chet, pasuk Kaf (b)

The traditional blessing upon boys during the Sabbath

יְשׁוּמְךָ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכַמְנַשֶּׁה

Like Ephraim and Manasseh...

וְכַמְנַשֶּׁה	כְּאֶפְרַיִם	אֱלֹהִים	יְשׁוּמְךָ
vei'-kheem'-na'-sheh'	kei'-ef'-ra'-yeem	e-loh-heem'	yei-seem'-kha'
וְ- pfx "and" כְּ- pfx "like, as" מְנַשֶּׁה - prop. n "causing to forget" נָשָׁה -v "forget"	כְּ- pfx "like, as" אֶפְרַיִם - prop. n "doubly fruitful, fruitful" פְּרִי - fruit	אֱלֹהִים -n mpl נִי- 1cpl sfx אֱלֹהֵיךָ fr> אֵל - "God" אֵיל - "ram"	שׁוּמְ - v "put, make, set, appoint" qal impf 3ms ךָ - 2 ms cstr sfx
and as Manasseh	as Ephraim	may God make you	

יְשׁוּמְךָ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכַמְנַשֶּׁה

"May God make you as Ephraim
and as Manasseh." (Gen. 48:20b)

ποιήσαι σε ὁ θεὸς ὡς Ἐφραϊμ καὶ ὡς Μανασση (LXX)

Sefer Bereshit:

יְשׁוּמְךָ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכַמְנַשֶּׁה

For audio, visit the Hebrew for Christians website.